

L'ALBA DI UNA NUOVA VIBROFINITRICE

A UN ANNO DAL BAUMA DI MONACO, IL PIÙ IMPORTANTE EVENTO INTERNAZIONALE NEL SETTORE STRADALE, MOVIMENTO TERRA E COSTRUZIONI, L'AZIENDA CM SRL È PRONTA A "UFFICIALIZZARE" LA PROPRIA PRESENZA SUL MERCATO ITALIANO IN OCCASIONE DEL SAMOTER-ASPHALTICA DOVE, PRESSO IL PADIGLIONE 11 STAND D4, PRESENTERÀ LE VIBROFINITRICI A MARCHIO CM E SVELERÀ UN NUOVO MODELLO IN ANTEPRIMA ASSOLUTA

Roma non è stata costruita in un giorno... eppure CM ne ha fatta di strada dal 2017, anno che ha segnato una svolta decisiva nell'attività dell'Azienda, favorita dall'avvento di nuove energie manageriali alla guida dell'Impresa. Fin dalla sua creazione nel 1974, CM ha trovato una propria vocazione nelle lavorazioni conto-terzi e, nello specifico, nella produzione di carpenteria medio-pesante e nelle lavorazioni meccaniche a C.N. di alta precisione. Il ricco parco macchine utensili e a controllo numerico di cui l'Azienda si è dotata nel corso degli anni, insieme all'alta specializzazione e precisione delle lavorazioni offerte,

THE DAWN OF A NEW PAVER

ONE YEAR AFTER BAUMA IN MUNICH, THE MOST IMPORTANT INTERNATIONAL EVENT IN THE ROAD, EARTHMOVING AND CONSTRUCTION INDUSTRY, CM SRL COMPANY IS READY TO "FORMALIZE" ITS PRESENCE ON THE ITALIAN MARKET AT SAMOTER-ASPHALTICA IN VERONA WHERE, IN THE HALL 11 STAND D4, IT WILL INTRODUCE THE CM-BRANDED PAVERS AND WILL UNVEIL A NEW MODEL IN AN EXCLUSIVE PREVIEW.



1. Le vibrofinitrici CM esposte al BAUMA 2019

1. The CM pavers exhibited at BAUMA 2019

Rome was not built in a day... Yet CM has come a long way since 2017, which marked a turning point in its activity, boosted by the arrival of new entrepreneurial energies at the head of the company. Ever since it was established in 1974, CM found its vocation in contract works consisting in medium-heavy metalwork fabrication and in high-precision CNC machining. Its wide fleet of machine tools and CNC machines on which the company has invested through the years, as well as the increasing specialization and accuracy of the provided works, made it become a first-choice supplier of the giants of the road, earthmoving, construction and automatic machine industry. As a matter of fact, only a few companies can boast the ability to supply such complex metal parts as screeds, undercarriages and complete frames and can gain absolute trust from Italian and foreign customers.

le hanno permesso di diventare tra i Fornitori preferenziali dei colossi del settore macchine stradali, edili, movimento terra e automatiche; in effetti, poche sono le Aziende a vantare la fornitura di parti metalliche complesse del calibro di rasatori, sottocarri e telai completi e a guadagnarsi la piena fiducia di clienti italiani ed esteri.

Perché non applicare questo consolidato know-how alla realizzazione di una propria, rivoluzionaria Vibrofinitrice? Un progetto certamente ambizioso, ma supportato da un team di Progettisti esperti nel campo delle vibrofinitrici e che da sempre raccolgono le istanze degli addetti al settore, senza perdere di vista le esigenze di un mercato in continua evoluzione.

LA RIVOLUZIONE DELLA PICCOLA F175

Nel 2019, ha fatto il proprio ingresso nel settore la minifinitrice gommata modello F175, costruita interamente nella sede di Conselice (RA). Marciapiedi, piste ciclabili, piazzali, buche stradali, scavi per tubature e fibre ottiche, messa in sicurezza delle gallerie: ora tutti questi interventi, accomunati da larghezze di stesa ridotte e da spazi di lavoro esigui, possono essere svolti con la vibrofinitrice F175, in maniera veloce e con la massima precisione di stesa.

In effetti, colpisce immediatamente la sua compattezza: i suoi 258 cm di lunghezza e 80 cm di larghezza le consentono di asfaltare in qualunque cantiere limitato da spazi estremamente ridotti. Se grazie al rasatore con comandi idraulici è possibile stendere da 80 a 135 cm, con appositi allargamenti e riduzioni si arriva ad un massimo di 175 cm e ad un minimo di 25 cm. Un punto di forza sono le ruote: due anteriori, sterzanti e basculanti, e due posteriori traenti conferiscono alla F175 grande stabilità in lavoro e in trasferimento e la macchina non rischia di "piantarsi" nemmeno in cantieri particolarmente sconnessi.



2. La finitrice F175 all'opera nel ripristino di uno scavo per la posa di servizi ad Albignasego (PD)

2. The F175 paver restoring an excavation in Albignasego (PD)

Why not apply this practical know-how to the development of its own revolutionary paver? Though ambitious, this project is supported by a team of experienced designers of pavers who, throughout their career, have studied the requests of the workers in this sector without losing sight of the needs of a constantly evolving market.

THE REVOLUTION OF THE SMALL F175 PAVER

In 2019, the small wheeled F175 paver, completely manufactured at the CM's headquarters in Conselice, in the province of Ravenna, entered this sector. Sidewalks, cycle paths, squares, holes on roads, trenches for pipelines and for optical fibre networks, safety systems in tunnels: all these interventions, requiring short spread width and having narrow working spaces, can now be carried out with the F175 paver quickly and with the greatest spread precision. As a matter of fact, its compactness is surprising: its 258 cm of length and 80 cm of width allow it to pave in any jobsite limited by extremely narrow spaces. Thanks to its hydraulically controlled screed, it can spread from 80 to 135 cm whereas, with specific extensions and reductions, the spread can be extended up to 175 cm and reduced to 25 cm. Its four wheels represent a key feature: two front tilting, steering wheels and two rear drive wheels give the F175 great stability during paving operations and transfers; this also prevents the machine from getting stuck in particularly rough jobsites.

Great attention is drawn to the comfort of the operator who, from his platform, can access the dashboard and adjust all the spread parameters, thickness included, by hydraulic controls. While one operator can concentrate on driving and controlling the spread, only one operator more is necessary to run the skid loader for the material loading onto the hopper, eased by the hopper reclining wings widening the loading mouth.



3. Le quattro ruote della F175 aumentano considerevolmente la stabilità e la trazione della macchina

3. The four wheels of the F175 considerably increase the stability and traction of the machine



4. Le soles liscianti del rasatore sono intercambiabili e sostituibili singolarmente, riducendo drasticamente i costi di manutenzione rispetto a modelli concorrenti, che obbligano a sostituire l'intero banco

4. The smoothing plates of the screed are interchangeable and can be replaced individually, significantly reducing maintenance costs compared to competing models, which require the entire screed to be replaced

Notevole attenzione è stata data al comfort dell'operatore che, dalla sua pedana, accede al pannello guida e regola con comandi idraulici i vari parametri di stesa, spessore compreso. Mentre un operatore si dedica alla guida ed al controllo della stesa, occorre un solo altro operatore alla pala meccanica per il carico di materiale nella tramoggia, composta da paratie ribaltabili che ne ampliano la bocca di carico. Con la stessa minipala meccanica, è possibile trasferire e caricare la F175 anche su mezzi di trasporto non provvisti di rampe. Le innovazioni applicate alla F175 si pongono diversi obiettivi, tra i quali particolare importanza ha il risparmio economico sulle manutenzioni: le soles liscianti del rasatore vibrante, ad esempio, sono intercambiabili e sostituibili singolarmente, a costi contenuti essendo prodotte all'interno di CM. Per garantire una perfetta distribuzione del materiale lungo il rasatore, CM installa anche il sistema brevettato coclee/nastro indipendenti pilotato da un unico motore e da frizioni elettromeccaniche, grazie al quale questa piccola finitrice non ha nulla da invidiare ai modelli di categoria superiore.

L'ultimo grande traguardo raggiunto tocca l'aspetto della sicurezza: la F175 viene fornita anche nella configurazione Omologazione Stradale, in esposizione ad ASPHALTICA. Appositi fanali, specchio retrovisore ed elementi catarifrangenti consentono agli operatori di circolare in tutta sicurezza e nel rispetto del Codice stradale. Considerando che mai prima d'ora era stato possibile il trasferimento di finitrici di piccole dimensioni fuori da cantieri delimitati senza l'intervento di altre attrezzature, CM è sicuramente all'avanguardia in questo ambito.

QUANDO IL GIOCO SI FA DURO, CM SCHIERA IN CAMPO LA F220T

La seconda vibrofinitrice della gamma, e primo modello cingolato a marchio CM, si è rivelata per la prima volta al pubblico in occasione del BAUMA 2019, ricevendo grandi apprezzamenti dagli addetti del settore. Il motore Perkins 45 kW, installato con l'avvio della produzione della F220T, ottempera alla nor-



5. Con l'allestimento Omologazione Stradale, la F175 può essere guidata anche su strada, nel pieno rispetto del Codice della Strada

5. With the Road Circulation kit, the F175 can also be driven on the road, in full compliance with the Italian Road Code

The same small skid loader can also transfer and load the F175 onto means of transportation not equipped with ramps.

Among the several objectives of the innovations applied to the F175, maintenance cost savings have a major importance: the smoothing plates of the vibrating screed, for example, are interchangeable and can be replaced individually at low expenses as they are manufactured inside CM's plant. To ensure the perfect material distribution along the screed, CM also installs its own patented system made up of independent augers-conveyor belt controlled by one single motor and by electro-mechanical clutches, making this machine as great as superior models.

The latest considerable achievement concerns safety: the F175 is also provided with the Road Circulation kit, soon on display at ASPHALTICA. Specific lights, a rear-view mirror and retro-reflecting elements enable the operator to drive the machine safely, fully complying with the Italian Road Code. CM certainly proves itself to be at the forefront of this subject since never before was it possible to transfer small pavers outside jobsite boundaries without using additional equipment.

WHEN THE GOING GETS TOUGH, CM LINES THE F220T UP ON THE FIELD

The second paver of the range, and the first tracked CM-branded model, was revealed to the public for the first time at BAUMA 2019, receiving widespread praise from the road sec-

ma europea sulle emissioni Stage V e dimostra ulteriori migliorie apportate alla macchina successivamente alla sua presentazione.

Questa finitrice trova applicazione in cantieri più ampi rispetto alla F175: la stesa standard del rasatore allargabile idraulicamente da 120 a 220 cm e quella ottenibile con gli allargamenti a 3 m e le riduzioni meccaniche a 0,5 m la rendono perfetta per l'asfaltatura di parcheggi sotterranei e multipiano, sottopassi, spazi tra i binari del tram, strade urbane ed extraurbane, corsie di emergenza, tornanti e piazzali.

Un attento studio sulla potenza necessaria ai vari servizi ha portato alla scelta di un motore perfettamente proporzionato agli assorbimenti delle varie componenti, permettendo di limitare il consumo di carburante al minimo indispensabile. Una notevole riduzione dei consumi e della rumorosità è consentita anche dal sistema di regolazione automatica dei giri del motore, con grandi benefici per l'operatore e l'ambiente. Il pannello comandi della F220T dà accesso a tutte le funzioni della macchina in maniera intuitiva; un manipolatore mantiene il raggio di sterzata costante, affinché l'operatore possa concentrarsi sulla stesa del rasatore.

Anche per questo modello, grande risalto è dato alla sicurezza dell'operatore e di chiunque si trovi in prossimità della macchina: i sensori di presenza operatore sulla pedana che, in caso di caduta, arrestano la macchina in pochi istanti e le pulsantiere di emergenza posizionate sui lati soddisfano le leggi europee



7. Asfaltatura di un ampio marciapiede a Castel San Pietro Terme (BO) con la Vibrofinitrice F220T

7. Paving a wide sidewalk in Castel San Pietro Terme (BO) with the F220T paver



8. Dal pannello comandi, l'operatore ha accesso immediato a tutte le funzioni della macchina

8. From the control panel, the operator has immediate access to all the machine functions



6. La vibrofinitrice cingolata F220T, la seconda della gamma a marchio CM

6. The tracked F220T paver, the second in the CM-branded range

tor professionals. The 45 kW Perkins engine, installed since the starting of the F220T production, meets the European regulations about Stage V emissions standards and demonstrates that this paver has been further improved after its official introduction.

The F220T is ideal for wider jobsites



9. Quattro configurazioni di rasatore disponibili e un'unica struttura di telaio portante assicurano la massima flessibilità di configurazione e compatibilità di ricambi

9. Four available screed configurations and a single frame structure ensure maximum configuration flexibility and spare parts compatibility

in materia di sicurezza e, per questo, la F220T può fregiarsi del marchio CE (come, del resto, tutte le vibrofinitrici CM).

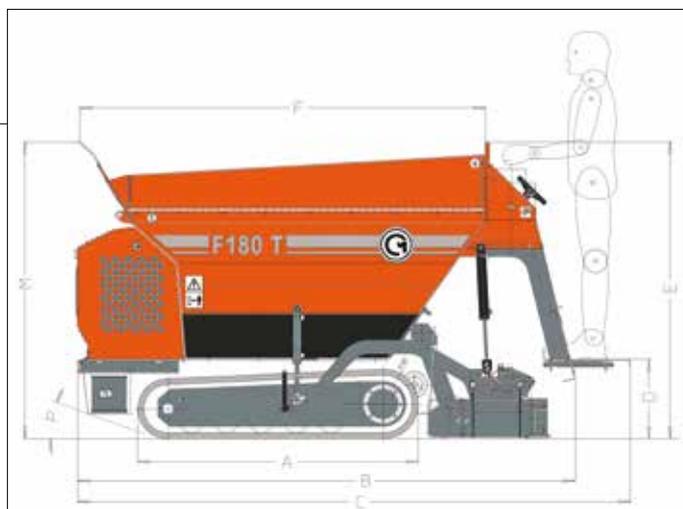
La possibilità di scelta tra diverse configurazioni di rasatore, solo vibrante o vibrante con tamper, con riscaldamento elettrico o a gas, può soddisfare le esigenze di qualsiasi impresa e ovunque nel mondo. Nonostante le applicazioni tecnologiche, a prevalere è la semplicità: le diverse configurazioni di rasatore nascono da un telaio unico che consente non solo un approntamento rapido della versione richiesta ma anche, al concessionario o all'officina, di avere a disposizione ricambistica compatibile su tutte le configurazioni, assicurando notevoli risparmi di gestione. La scelta di utilizzare molti componenti standardizzati e facilmente reperibili velocizza le manutenzioni.

LA PROTAGONISTA DI ASPHALTICA: LA NUOVA MINI CINGOLATA F180T

C'è grande attesa per questo minipaver, nato sulla scia della sorella F175 e su cui saranno puntati i riflettori di ASPHALTICA.

Sempre compatto, per cantieri ristretti da 25 cm fino a 180 cm, è pronto ad affrontare le sfide più difficili. Nessun terreno potrà ostacolare la stesa della F180T, i cui cingoli ampliano considerevolmente la superficie di contatto al suolo e quindi incrementano la trazione. A trarne vantaggio è anche il galleggiamento del rasatore, poiché i cingoli in gomma mantengono la vibrofinitrice in una posizione di lavoro più lineare e, di conseguenza, il galleggiamento è ottimo anche con materiali dalla scarsa portanza. Il motore bicilindrico Yanmar di 10,5 kW, raffreddato ad acqua, fornisce grande potenza pur mantenendo un livello di emissioni sonore molto contenuto. Sulla F180T, oggetto di potenziamento sono anche la trasmissione, il sistema di raffreddamento e l'impianto elettrico di alimentazione dei vari servizi, come pure la capacità del serbatoio: con un pieno di 16 l, la F180T offre un'intera giornata di autonomia in lavoro.

La facilità di utilizzo è sempre un fattore essenziale nella progettazione delle macchine CM: come per la F220T, un potenziometro regola la velocità e un manipolatore elettronico lo sterzo, un



10. La mini-finitrice cingolata F180T è caratterizzata da una straordinaria trazione per operare nei cantieri più difficili e con un ridotto impatto acustico

10. The F180T tracked mini paver features outstanding traction to work on the toughest job sites with low noise impact

than the F175: its hydraulically extendable spread width from 120 to 220 cm, that can be reduced to 0,5 m or further extended to 3 m by mechanical extensions and reductions, makes it perfect to pave multi-storey car parks, underground parking and underpasses, spaces between rails, roads inside and outside urban areas, emergency lanes, winding mountain roads, trenches, sidewalks and cycle paths.

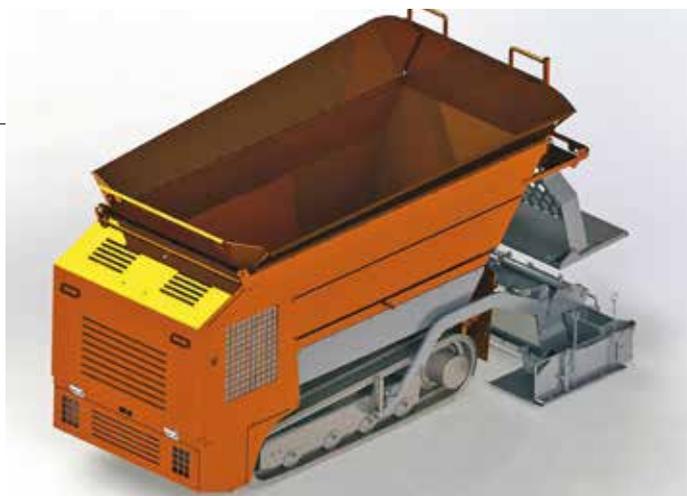
A careful study on the power needed to supply all the machine services led to the choice of an engine perfectly proportionate to the current consumption of all the components, ensuring the lowest fuel consumption possible. The reduction of fuel consumption and noise emissions can also be achieved thanks to a system adjusting the engine rotations automatically, with great benefits to the operator and the environment. The control panel of the F220T provides access to all the machine functions intuitively; a knob keeps the turning radius constant, so that the operator can concentrate on the screed spread.

Also, in this model great attention is drawn to the safety of the operator and to anyone near the machine: the sensors monitoring the operator on the platform and stopping the machine in just a few moments in case of fall, as well as the side emergency stop buttons, comply with the European safety regulations. Thanks to this, the F220T can boast the CE mark, just as all CM pavers.

The possibility to choose different configurations of screed, i.e. with tamper and vibration system or with vibration system only, with electrical or gas heating, can satisfy the needs of any road construction company and anywhere in the world. Despite the technological applications, simplicity is predominant: the different screed configurations come from one single frame, enabling CM to quickly set the required version, but also letting dealers and workshops keep spare parts that are suitable for all configurations, involving remarkable management savings. The choice to use many standard components, that can be easily found, speeds up any maintenance.

THE STAR OF ASPHALTICA: THE NEW MINI TRACKED F180T PAVER

There is great expectation for this mini paver, born in the wake of its sister F175 and on which the ASPHALTICA spotlight will be focused.



11. La F180T assicura prestazioni e autonomia in lavoro senza eguali nella categoria delle finitrici di piccole dimensioni

11. The F180T provides unparalleled performance and working autonomy in the small paver category

sistema che permette alla F180T in modalità ON o stand-by di mantenere il raggio di sterzata impostato e all'operatore di sorvegliare altre funzioni. L'operatore potrà asfaltare in tutta sicurezza, costantemente monitorato da sensori di presenza e, a breve, potrà equipaggiare la propria F180T del kit Omologazione Stradale. "In questi mesi abbiamo fatto passi da gigante" - dichiara il Progettista delle vibrofinitrici CM a capo del team Ricerca e Sviluppo. "La nostra Azienda, una piccola realtà di 70 dipendenti, è fiera di aver lanciato in soli due anni ben tre modelli di vibrofinitrici, dalla qualità e semplicità di utilizzo uniche.

Siamo impazienti di presentare ad ASPHALTICA le nostre vibrofinitrici... un orgoglio italiano al servizio delle nostre strade". ■

Always compact, for narrow jobsites from 25 cm up to 180 cm, it is ready to face the most difficult challenges. No ground will hamper the spread of the F180T, whose tracks considerably increase the ground contact surface and thus improve traction. This also enhances the screed flotation since the rubber tracks keep the paver in a more linear working position and, as a result, the flotation is excellent with materials of poor bearing capacity too.

The water-cooled, two-cylinder 10.5 kW Yanmar engine provides great power while maintaining a very low noise emission level. On the F180T, the transmission, the cooling system and the electrical power supply system of the various services are also upgraded, as well as the tank capacity: with a full tank capacity of 16 litres, the F180T offers a full day's autonomy at work.

Ease of use is always an essential factor in the design of CM machines: as on the F220T, a potentiometer regulates the speed and an electronic knob adjusts the steering, a system that allows the F180T in ON or stand-by mode to maintain the set turning radius and the operator to check other functions. The operator can pave in complete safety, constantly monitored by presence sensors; soon the Road Circulation kit for the F180T will be available too.

"We have made great strides in these months" - says the CM paver designer at the head of the R&D team. "Our company, a small company with 70 employees, is proud to have launched in just two years three models of pavers with unique quality and ease of use.

We look forward to presenting our pavers at ASPHALTICA... an Italian pride at the service of our roads". ■